

# Das Lausitzer Gebirge

KUNST UND NATUR  
22.11.2025–8.3.2026

## Lužické hory UMĚNÍ A PŘÍRODA

ZITTAU

Kulturhistorisches Museum

Franziskanerkloster

Kulturně historické muzeum

Františkánský klášter



Das Lausitzer Gebirge zieht seit Jahrhunderten Künstler und Künstlerinnen aus Nah und Fern in seinen Bann. Im äußersten Südosten der Oberlausitz und im nördlichen Böhmen gelegen, erstreckt es sich über ein Gebiet zwischen der böhmischen Schweiz im Westen bis zum Jeschkengebirge im Osten, zwischen dem Oberlausitzer Bergland im Norden und dem böhmischen Becken im Süden. Es wird von kreidezeitlichen Sandsteinformationen und tertiären



← Willy Müller-Lückendorf, »Kleis-Landschaft«, 1930, Öl auf Leinwand, 55,5×75,5 cm, Inv.-Nr. 18780 SMZ  
Willy Müller-Lückendorf, »Krajina u Klíče«, 1930, olej na plátně, 55,5×75,5 cm, inv. číslo: 18780 SMZ

Vulkankegeln geprägt. Höchster Gipfel des Zittauer Gebirges ist die Lausche (792,6 Meter), zugleich auch höchste Erhebung des gesamten Lausitzer Gebirges. Der Hauptkamm, in etwa dem deutsch-tschechischen Grenzverlauf entsprechend, bildet die Wasserscheide zwischen Ost- und Nordsee. Markante Felsformationen wie die der Jonsdorfer Felsenstadt und von Oybin, mächtige Vulkankegel wie Lausche, Kleis, Roll und Hochwald sowie zahlreiche mittelalterliche Burgruinen beiderseits der Grenze spielen seit dem 18. Jahrhundert eine wichtige Rolle in der Kunst. In der Ausstellung werden Werke namhafter Künstler und Künstlerinnen wie Carl Gustav Carus, Adolph Thomas, Willi Müller-Lückendorf, Georg Grulich und Max Langer präsentiert und frühen Fotografien, Souvenirs und geologischen Kostbarkeiten gegenübergestellt. Der Blick schweift bis in die benachbarten Gebirgslandschaften wie das Isergebirge und stellt somit einen grenzübergreifenden Kulturrbaum vor.

Lužické hory již po staletí přitahují umělce z blízka i daleka. Nacházejí se na jihovýchodním okraji Horní Lužice a v severních Čechách a jsou rozprostřeny mezi Českým Švýcarskem na západě, Ještědským hřbetem na východě, mezi Hornolužickou pahorkatinou na severu a Českou kotlinou na jihu. Charakteristické jsou křídovými pískovcovými útvary a třetihorními sopečnými kužely. Nejvyšším vrcholem Žitavských hor

← Teller mit Ansicht des Oybin, 1801/1815, Porzellan bemalt und glasiert, Durchmesser 24 cm, Inv.-Nr. 6834 SMZ  
Talíř s motivem Oybina, 1801/1815, porcelán malovaný a glazovaný, průměr 24 cm, inv. číslo: 6834 SMZ



↑ Fritz Haselbach, »Morgen in Wittich« (Blick zum Jeschken von der böhmischen Seite), 1939, Öl auf Leinwand, 76×98 cm (mit Rahmen), Inv.-Nr. 16988 SMZ  
Fritz Haselbach, »Ráno na Vítově« (pohled na Ještěd z české strany), 1939, olej na plátně, 76×98 cm (s rámem), inv. číslo: 16988 SMZ

je Luž (792,6 m), který je zároveň nejvyšším vrcholem celých Lužických hor. Hlavní hřeben, který kopíruje průběh česko-německé hranice, tvoří rozvodí mezi Baltským a Severním mořem. Výrazné skalní útvary, jako jsou Jonsdorfer Felsenstadt (Jonsdorfské skalní město) a Oybin, mohutné sopečné kužely jako Luž, Klíč, Ralsko a Hvězd, stejně jako četné zříceniny středověkých hradů na obou stranách hranice hrají od 18. století důležitou roli v umění.

Výstava představuje díla renomovaných umělců, jako jsou Carl Gustav Carus, Adolph Thomas, Willi Müller-Lückendorf, Georg Grulich a Max Langer, která jsou doplněna fotografiemi, suvenýry a geologickými pokladami. Pozornost je věnována také sousedním horským krajinám, jako jsou Jizerské hory. Výstava tak představuje i přeshraniční kulturní prostor.

Zur Ausstellung erscheint eine Begleitpublikation in deutscher und tschechischer Sprache.  
K výstavě je vydána doprovodná publikace v německém a českém jazyce.

Michael Triegel, »Oybin« (Teil der Ruine der Klosterkirche auf dem Berg Oybin), 1996, Radierung, 38×27 cm, Inv.-Nr. 19269 SMZ  
Michael Triegel, »Oybin« (část zříceniny klášterního kostela na hoře Oybin), 1996, lept, 38×27 cm, inv. číslo: 19269 SMZ



↓  
Ralf Reimann,  
»LauscheLinien 01«, 2022,  
Fine Art Print, 23×30,5 cm,  
Privatbesitz  
Ralf Reimann, »Linie Luže 01«,  
2022, Fine Art Print, 23×30,5 cm,  
v soukromém vlastnictví



**STÄDTISCHE  
MUSEEN ZITTAU**

**Städtische Museen Zittau**  
Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster  
Městská muzea Žitava  
Kulturně historické muzeum františkánský klášter  
Klosterstraße 3 | 02763 Zittau | ☎ 0049 (0)3583 554790  
museum@zittau.de | www.museum-zittau.de

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag–Sonntag, Feiertag  
10–17 Uhr  
24.12. | 25.12. geschlossen  
31.12. 10–14 Uhr  
01.01. 14–17 Uhr  
**Eintrittspreise:**  
Erwachsene 6 €, ermäßigt 4 €  
Kinder bis zum 16. Lebensjahr frei  
**Führungen:**  
8 € | ermäßigt 6 € | Kinder 2 €  
**Vorträge:**  
4 € | ermäßigt 3 €

Otevřírací doba:  
Úterý–Neděle, státní svátky  
10–17 hodin  
24.12. | 25.12. zavřeno  
31.12. 10–14 hodin  
01.01. 14–17 hodin  
Vstupné:  
Dospělý 6 €, se slevou 4 €  
Děti do 16 let zdarma  
Prohlídky:  
8 € | se slevou 6 € | děti 2 €  
Přednášky:  
4 € | se slevou 3 €

**Interreg**



Kofinanziert von  
der Europäischen Union

Spofinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko



**EUROREGION**  
neisse-nisa-nysa

**KULTUR  
Raum**

**Kulturschutz**

**via  
sacra**



**SO GEHT  
SÄCHSISCH.**

**STADTWERKE  
ZITTAU**

**W  
EINKEHR**

**KLÄRTE  
HEINICE**

← Carl Gustav Carus, »Gebirgslandschaft bei Sonnenaufgang«, 1820/30, Öl auf Holz, 13×21 cm (mit Rahmen), Inv.-Nr. 3193 SMZ  
Carl Gustav Carus, »Horská krajina za východu slunce«, 1820/30, olej na dřevě, 13×21 cm (s rámem), inv. číslo: 3193 SMZ

#### **Titelmotiv · Titulní motiv**

Helene Manßhardt, »Blick auf das Lausitzer Gebirge« (wohl von der Lausche aus), o. J., Öl auf Leinwand, 65×80 cm (mit Rahmen), Inv.-Nr. 19432 SMZ  
Helene Manßhardt, »Pohled na Lužické hory«, pravděpodobně z Luže, b.r., olej na plátně, 65×80 cm (s rámem), inv. číslo: 19432 SMZ

#### **FÜHRUNGEN**

Samstag | 06.12. | 11 Uhr  
Samstag | 10.01. | 15 Uhr  
Sonntag | 01.02. | 11 Uhr  
Sonntag | 01.03. | 11 Uhr

**Kinder- und  
Familienführungen  
mit Kreativprogramm**  
(1€ Material)

Dienstag | 10.02. | 14 Uhr  
Mittwoch | 18.02. | 14 Uhr

**Tschechische Führung**  
Sonntag | 01.03. | 15 Uhr

#### **VORTRÄGE**

Mittwoch | 14.01. | 17 Uhr  
**Bauden im  
Lausitzer Gebirge**  
Dietmar Eichhorn

Mittwoch | 04.02. | 17 Uhr  
**Burgen im  
Lausitzer Gebirge**  
Dr. Peter Knüvener,  
Dr. Thorsten Pietschmann

Samstag | 14.02. | 15 Uhr  
**Das Lausitzer Gebirge –  
Einblicke in die  
Erdgeschichte**  
Dr. Andreas Gerth



Fossil, Steinkern eines Seeigels  
aus feinkristallinem Quarz  
(Feuerstein), Fundort: Lausitz,  
Kreide (Lebenszeitalter des  
Fossils), 3,3×4,8×5,6 cm,  
Inv.-Nr.: H2183b SMZ  
Fosilie, kamenné jádro  
mořského ježka z jemně krys-  
talického křemene (pazourek),  
naleziště: Lužice, křída (doba  
výskytu fosilie), 3,3×4,8×5,6 cm,  
inv. číslo: H2183b SMZ →

**Mittwoch | 04.03. | 17 Uhr  
Gebirgsdarstellungen  
in der Kunst**  
Dr. Peter Knüvener,  
Nane Schlage

#### **EXKURSION**

Samstag | 22.11. | 9 Uhr  
**Unterwegs auf geolo-  
gischen und kulturhisto-  
rischen Spuren im Grenz-  
gebiet im Zittauer Gebirge**  
(mit Dolmetscher)

Teilnahme auf eigene  
Gefahr, festes Schuhwerk  
und wetterfeste Kleidung  
erforderlich

Treffpunkt: Kurhaus  
Lückendorf (gebühren-  
pflichtiger Parkplatz)  
mit Anmeldung bis 20.11.  
unter museum@zittau.de

#### **MUSEUMS- PÄDAGOGISCHES BEGLEITPROGRAMM**

**Schule und Hort\***  
SU | KU | GE | ab Klasse 1  
1 € ohne Kreativpro-  
gramm, 2 € mit Kreativ-  
programm

**In den Winterferien 2026**  
wird ein **Workshop\***  
»Radierung« in Koopera-  
tion mit Dirk Pradel (Zittau)  
angeboten.

\* Informationen  
und Anmeldung  
bei Dr. Juliane Irma Mihan  
(Museumspädagogik):  
j.mihan@zittau.de  
03583/554 793 01

#### **PROHLÍDKY**

Prohlídky  
v německém jazyce  
Sobota | 06.12. | 11 hodin  
Sobota | 10.01. | 15 hodin  
Neděle | 01.02. | 11 hodin  
Neděle | 01.03. | 11 hodin

Prohlídka v českém jazyce  
Neděle | 01.03. | 15 hodin

#### **EXKURZE**

Po stopách geologie  
a kulturní historie  
v Žitavských horách  
(s tlumočníkem)

Sobota | 22.11. | 9 hodin  
Účast: na vlastní  
nebezpečí, nutná pevná  
obuv a nepromokavé  
oblečení, nutné nahlásit  
do 20.11. mailem na  
museum@zittau.de  
Místo startu exkurze:  
Kurhaus (Lázeňský  
dům) Lückendorf  
(placené parkoviště)

Änderungen vorbehalten.  
Změna vyhrazena.

Foto: Dr. A. Gerth, J. Motsch, R. E. Pech, R. Reimann | Layout: A. Albrecht



**ZITTAU**  
Kulturhistorisches Museum  
Franziskanerkloster  
Kulturně historické muzeum  
Františkánský klášter

**STÄDTISCHE  
MUSEEN ZITTAU**